

## ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертацию **Одинаевой Мархабо Хакимовны** «Освещение художественной литературы и литературная критика в специализированных журналах Таджикистана», представленной на соискание ученой степени доктора философии (PhD) – доктора по специальности: **6D 050400 – журналистика**

Современная журналистика является довольно многогранной наукой. Объектом исследований стали не только вопросы истории и развития СМИ, но и журналистское мастерство, роль печатных изданий, радио, телевидения и интернетжурналистики в информационном пространстве и регулировании общественного сознания.

СМИ, выполняя свои функции, с одной стороны, обеспечивают общественно значимой информацией, а с другой – вносят большой вклад в духовно-нравственном и эстетическом воспитании общества. Публикация художественной литературы и литературной критики является неотделимой частью деятельности периодической печати. Это подтверждает взаимосвязь журналистики и литературы и в то же время стимулирует влияние СМИ на литературный процесс.

Таджикская литература испокон веков до выхода в свет литературно-художественной периодики пропагандировалась книгами, сборниками, посредством литературных чтений. Благодаря появлению периодической печати в начале 20-го века таджикская литература охватывает более широкую аудиторию, укрепляется и получает новый импульс процесс взаимообогащения с журналистикой. В обсуждении и решении вопросов литературы и проблем литературной критики на разных этапах развития периодической печати принимают участие и вносят свою лепту и литераторы, и публицисты, и журналисты. СМИ выступают как важнейший инструмент литературно-коммуникационной системы Таджикистана.

Диссертант обратившись к научным трудам таджикских и зарубежных исследователей ,посвященным становлению и развитию таджикской печати, особенно специализированных литературных журналов, исследует важный аспект -взаимосвязь художественной литературы и периодической печати в период независимости Таджикистана.

Основной целью диссертационного исследования Одинаевой М. Х. является освещение роли печатных СМИ, а именно литературных изданий Таджикистана в развитии национальной литературы и критической мысли, выявление их вклада в идейно-эстетические поиски таджикских писателей.

Объектом диссертационного исследования являются публикации литературных журналов “Садои Шарк” (“Голос Востока”) и “Памир”. В данном исследовании рассмотрены предпосылки появления первых литературных журналов от «Рахбари дониш» («Путеводитель знаний») до издающихся сегодня национальных литературных ежемесячников ,освещение ими современной действительности таджикской и других литератур.

В диссертации исследованы деятельность литературных журналов как фактор отражения литературных явлений в Таджикистане в период независимости, их роль в оценке и влиянии на процессы формирования и развития современной литературы и критики.

Научная новизна данной диссертации в том , что диссертант впервые воссоздает картину взаимодействия литературной периодики и творческих сил республики в освещении и пропаганде достижений таджикской литературы, литературоведения и критической мысли.

Литературным журналам «Садои Шарк» и «Памир» принадлежит особая роль в истории таджикской периодической печати как проводникам взаимодействия и сотрудничества литературных сил и журналистики. Публикации этих периодических изданий сыграли большую роль в привлечении внимания широкой читательской аудитории

и профессиональных кругов литераторов и критиков к состоянию литературного процесса времени.

Диссертант на примере журналов «Садои Шарк» и «Памир» попыталась комплексно рассмотреть теоретические аспекты взаимосвязи и взаимодействия журналистики и литературы; выявить предпосылки формирования таджикской журналистики, а именно литературных изданий; определить круг вопросов, касающихся художественной литературы и литературной критики в литературных изданиях; показать этапы развития литературных изданий и освещение в них проблем литературоведения; установить факторы развития литературных изданий в годы независимости Таджикистана; показать, какие принципы и методы использовались ею при оценке литературных явлений.

Теоретическая и практическая база диссертации основана на историко-сопоставительный, хронологический и описательный методы, системный анализ, а также контент-анализ печатных изданий. Диссертант для получения дополнительных информации провела беседы с редакторами журналов «Садои Шарк» Рустамом Ваххобзаде и «Памир» Джумой Куддусом, что способствовало достоверности и реальной оценке деятельности изданий на нынешнем этапе.

Диссертация состоит из введения, двух глав, пяти параграфов, заключения и списка использованных источников и литературы.

Во введении обосновывается актуальность заявленной темы исследования, анализируется степень её разработанности, определяется методологическая, теоретическая и эмпирическая базы исследования, характеризуются его новизна, теоретическая и практическая значимость.

Первая глава диссертации «Общность журналистики и литературы как коммуникационный процесс» состоит из двух разделов и посвящена теоретическим и практическим аспектам процесса взаимодействия литературы и журналистики и роли данного явления в развитии коммуникативной системы общества.

В первом разделе «Теоретические аспекты взаимосвязи и взаимодействия журналистики и литературы» отмечается, что журналистика и литература являются вместе сложной коммуникативной системой. Изначально словесное творчество является орудием литературы и журналистики, которое рассчитано на воздействие мнения общества, поведение и её духовную потребность в эстетическом воспитании.

СМИ через свою коммуникативную сеть вносят в общественное сознание информацию о наиболее значимых литературных произведениях, обеспечивают публикацию их текстов и, тем самым, первыми знакомят читателя с новым художественным произведением, призывая его обратиться к ней общественный интерес. Как правило, для этого используются литературные журналы, где публикация соответствующих произведений сопровождается литературной критикой, дискуссиями по их поводу и другими формами обсуждения. СМИ предоставляют художественной литературе это пространство и этот процесс важен для развития литературы. Реализация возможностей средств массовой информации опосредованно через художественную литературу приносить в общественное сознание определенные идеологии, национальную идентичность и мировоззренческие установки. В этом прослеживается общность функций журналистики и литературы.

Диссертант подчеркивает, что после обретения Таджикистаном государственной независимости художественная литература и СМИ стали активнее взаимодействовать. Демократизация общества способствовало не только принятию законов, регулирующих деятельность СМИ, развитию свободе слова, учреждению негосударственных СМИ, но и специализированных средств массовой информации. Появилась возможность более широко освещать жизнь той или иной сферы в отдельности. Специализированные литературные журналы не исключение.

Во втором разделе первой главы «Предпосылки становления

таджикской периодической печати как фактор развития литературы» рассматривается вопрос специфики развития периодической печати Таджикистана в контексте литературного процесса XX – начала XXI вв., прослеживается история журнальной периодики как творческой системы, существующей в широком контексте журналистики и литературы.

Взаимосвязь между журналистикой и литературой всегда были и остаются тесными. Многие поэты и писатели начинали свою деятельность с журналистики. У истоков таджикской журналистики были поэты и писатели. Лучшим примером является Садриддин Айни, основоположник таджикской современной литературы, Герой Таджикистана, публицист, учёный и общественный деятель. С.Айни достаточно активно занимался литературным творчеством и журналистской деятельностью. Таджикские литераторы и публицисты, такие как Саидризо Ализода, Туракул Зехни, Сухайли Джавхаризаде, Б.Азизи, Р.Хошим, С.Улугзаде, Ф.Ниязи, М.Турсунзаде, М.Миршакар, Ф.Мухаммадиев прошли именно школу журналистики.

Диссертант исследуя литературные журналы уделяет внимание на первого общественно-политического, литературного и педагогического журнала Таджикистана «Рахбари дониш». Он был создан для оказания практической помощи учителям в ликвидации безграмотности и со временем изменил свое направление, все больше трансформируясь в литературный журнал.

Вторая глава, названная «Особенности развития журналистики и литературы в современных условиях», состоит из трех разделов.

В первом разделе данной главы «Факторы развития литературных периодических изданий в годы независимости» рассматриваются основные предпосылки и условия, способствующие деятельности литературных журналов на современном этапе.

Отмечается, что в первые годы независимости страны в сфере СМИ Республики Таджикистан произошли определенные изменения. Появились новые типы СМИ и форматы предоставления информации.

Кроме государственных, политических и негосударственных изданий создаются новые газеты и журналы. Публикация художественных произведений и вопросов литературы размещались на специальных страницах изданий под рубриками , характеризующие литературную жизнь.

В исследуемый период функционировали всего одна специализированная газета – «Адабиет ва санъат» («Литература и искусство») и два журнала «Садои Шарк» и «Памир», которые являются органами Союза писателей Таджикистана. Количество литературных газет и журналов осталось неизменным, однако их тираж заметно вырос.

Второй раздел данной главы «Место художественной литературы на страницах специализированных периодических изданий» посвящен анализу беллетристики и художественно-публицистических произведений, опубликованных на страницах литературных журналов «Садои Шарк» и «Памир», их тематики и содержания, что дает возможность увидеть, как художественная литература отражалась в периодической печати и какими формами выражались проблемы современности и общества.

Основным специализированным журналом является «Садои Шарк» («Голос Востока»), первый номер которого вышел в 1927 году в Самарканде под названием «Дониш - биниш». Далее диссертант анализирует историю переименования журнала на «Рахбари дониш», «Барои адабиети социалисти» или «БАС», «Шарки сурх» и с 1964 года возобновившего свое название «Садои Шарк».

Лучшие и самые активные литераторы и журналисты объединились в редакции журнала и печатали в нем свои произведения, тем самым превратив его страницы в широкое поле творчества и раскрытия талантов.

В диссертации приведены таблицы статистических данных о динамике публикаций. За исследуемый период больше всего опубликовано рассказов – 225, романов – 62. По содержанию и тематике они делятся на социальные, психологические, исторические, культурные и

т.д. Они публикуются в таких жанрах, как роман, повесть, поэма, рассказ, новелла, воспоминания, гротеск, эссе, путевые записки.

В данном разделе говорится о проблематике прозы журнала, о ее героях, способах изображения характеров. Подчеркивается, что ведущей линией произведений современных таджикских авторов стала тема братоубийственной гражданской войны в Таджикистане, которая не могла пройти бесследно для творческих людей, так или иначе отразивших ее тяжелые последствия в судьбе таджикского народа. В основном темы разлука с близкими, несчастная семейная жизнь, болезнь, сложное психологическое состояние, смысл жизни и отношения и т.д. В них ощущается воздействие внешних социальных факторов на их жизнь.

Анализированные диссертантом рассказы и романы У.Кухзода, К.Мирзо, Ш.Ханифа, А.Самада, Бахманера, С.Турсуна, Р.Махсумзода, Р.Мардона, М.Суруша, М.Ёрмирзоевой, Г.Мирзо и других авторов являются примерами современной художественной литературы.

В научной работе уделено внимание и на деятельность журнала в освещении литературоведческих публикаций. Лучшие произведения Садриддина Айни, Абулкасима Лахути, Пайрава Сулаймони, Зуфархона Джавхари, Ахмаджона Хамди, Мунзима, Хакима Карима, Рахима Хошима и других писателей первого поколения новейшей таджикской литературы опубликованы на его страницах, что содействовало процессу освоения опыта старшего поколения художников слова современными таджикскими писателями.

Анализ материалов журнала «Памир», который издаётся с 1949 года на русском языке, показал, что в нем публикуются, в основном, литературные произведения русских и русскоязычных поэтов и писателей, а также переводы и литературная критика. Для анализа материалов журнала использованы переводы Нура Табарова, Сергея Сухояна. Диссертант больше уделяет внимание современному этапу деятельности журнала. Переводчиками материалов на русский язык являются Амаль-Ханум Гаджиева, Тахмина Эмин, Нори Хамракулова и другие. Если

раньше переводчикам приходилось читать много литературных произведений и выбирать несколько из них для перевода, сегодня ситуация изменилась. Переводчики получают отобранный список произведений для перевода, что способствует экономии времени и качественному переводу текстов.

Проблема в этом издании, как подчеркивает диссертант, является вопрос о качестве переводов и о необходимости подготовки профессиональных переводчиков в вузах Таджикистана.

В третьем разделе данной главы «Роль литературных журналов республики в развитии литературно-критической деятельности» дается обзор литературно-критических материалов, опубликованных в журналах «Садои Шарк» и «Памир», рассматриваются методы критического анализа в них, выявляются их содержательные структурные, функциональные особенности.

Критика, прежде всего, способствует реализовывать познавательную, просветительскую и коррекционно-нормативную функции. Автор диссертации анализирует литературно-художественную критику, напечатанную в журналах, которая внесла определенный вклад в развитие литературы. Публикация в газетах или журналах материалов критического характера стала важным критерием признания творчества литераторов.

В диссертации отмечено, что в 2005 году в журнале «Садои Шарк» появилась рубрика «Пажухиш ва накди адаби» («Исследование и литературная критика»). С 2007 года была организована рубрика «Такриз ва китобиёт» («Рецензия и библиография»), которая и сегодня служит выражению критических мнений.

Изучение данного вопроса показало, что в журнале «Памир» за исследуемый период, то есть до 2002 года, литературной критике не уделялось серьезного внимания. Диссертант отмечает, что хотя появилась рубрика «Литературоведение и критика», критических статей не было, есть только литературоведческие статьи.



В заключении подведены итоги исследования и обобщены основные выводы, полученные в ходе работы.

Взаимосвязь между журналистикой и художественной литературой возникла с появлением первых газет на таджикском языке. Учреждение специализированных литературных журналов способствовало более тесному и конкретному сотрудничеству художественного слова и журналистики.

Исходя из обстоятельного анализа развития периодической печати независимого Таджикистана, диссертант делает вывод, что литературные журналы «Садои Шарк» и «Памир» больше уделяли внимание публикации произведений отечественных и зарубежных писателей. Не все публикации были качественными художественными произведениями, в журналах публикуются и слабые, ремесленные произведения. Многие критические статьи имеют информационно-популяризаторский характер. Выводы по итогам исследования имеют рекомендательный характер и они могут быть полезными для дальнейшего улучшения деятельности литературных журналов.

Подчеркивая важность темы исследования и проведенной работы, также нужно отметить, что в диссертации наблюдаются некоторые недостатки:

1. В диссертации не использованы исследования об освещении литературной жизни Таджикистана в других печатных СМИ, взаимосвязи публицистики и художественных произведений авторов, медиакритика по исследуемой теме, которые могли бы пополнить содержание диссертации.
2. В работе не анализированы публикации поэзии и драматургии на страницах журналов. Основное внимание уделено только прозе.
3. Было бы уместным провести анализ публикаций русскоязычных литераторов Таджикистана в журналах «Садои Шарк» и «Памир», качество переводов художественных произведений таджикских и зарубежных авторов.

4. В диссертации встречаются некоторые орфографические, пунктуационные и грамматические ошибки. Перевод названий некоторых изданий, произведений приведены в разных вариантах.

Перечисленные замечания не снижают научной и практической ценности работы. В целом диссертация Одинаевой Мархабо Хакимовны «Освещение художественной литературы и литературная критика в специализированных журналах Таджикистана» представляет собой самостоятельное исследование, содержащее решение задач, имеющих существенное значение для современной отечественной журналистики и литературоведения. Автореферат и авторские публикации по диссертации адекватно и полно отражают содержание работы.

Диссертация соответствует критериям «Положения о порядке присуждения учёных степеней», установленным ВАК при Президенте Республики Таджикистан, а ее автор Одинаева Мархабо Хакимовна заслуживает присуждения учёной степени доктора философии (PhD) доктора по специальности 6D 050400 – журналистика.

Кандидат филологических наук,  
заведующий кафедрой журналистики  
Государственного образовательного учреждения  
«Бохтарский государственный университет  
имени Носира Хусрава » Махкамова Дильором Юнусовна

Адрес организации:

735140, Республика Таджикистан,

г. Бохтар, ул.Айни, 67.

тел.: (+992)918259542

E-mail: [www.dilorom@mail.ru](mailto:www.dilorom@mail.ru)

Подпись Махкамовой Д.Ю. заверяю:

Начальник отдела кадров

24 июня 2020г.



Амиршоев Атоходжа